

**REPUBLIQUE
DE
VANUATU**
JOURNAL OFFICIEL



**REPUBLIC
OF
VANUATU**
OFFICIAL GAZETTE

9 OCTOBRE 2014

NO. 75

9 OCTOBER 2014

SONT PUBLIES LES TEXTES SUIVANTS

LOI

LOI NO. 4 DE 2014 SUR LA PROTECTION DE LA
COUCHE D'OZONE (MODIFICATION)

NOTIFICATION OF PUBLICATION

ACT

OZONE LAYER PROTECTION (AMENDMENT) ACT
NO. 4 OF 2014



REPUBLIC OF VANUATU

**OZONE LAYER PROTECTION (AMENDMENT)
ACT NO. 4 OF 2014**

Arrangement of Sections

1	Amendment	2
2	Commencement.....	2

REPUBLIC OF VANUATU

Assent: 19/06/2014
Commencement: 09/10/2014

OZONE LAYER PROTECTION (AMENDMENT) ACT NO. 4 OF 2014

An Act to amend the Ozone Layer Protection Act No. 27 of 2010.

Be it enacted by the President and Parliament as follows-

1 Amendment

The Ozone Layer Protection Act No. 27 of 2010 is amended as set out in the Schedule.

2 Commencement

This Act commences on the day on which it is published in the Gazette.

SCHEDULE

AMENDMENTS OF OZONE LAYER PROTECTION ACT NO. 27 OF 2010

1 Subsection 1(1) definition of Officer

After "Customs Act [CAP 257]" insert ", officers in the National Ozone Unit and such other persons as authorised by the Director"

2 After Part 1

Insert

"PART 1A ADMINISTRATION

3A Functions of the Director of the National Ozone Unit

The Director has the following functions:

- (a) to implement the objects of this Act; and
- (b) to survey, assess and analyse the consumption and use of any controlled substance; and
- (c) to analyse possible future demands for any controlled substance; and
- (d) to establish a regular monitoring and audit process for data collection concerning the use of controlled substances, and monitor compliance with the phase-out date specified in the National Policy; and
- (e) to administer the registration, license or permit programmes concerning the management of this Act; and
- (f) to promote public and industry awareness and conduct training programmes concerning the management of any controlled substance.

3B Powers of the Director

The Director has the power to establish codes of practice, standards, guidelines or operational procedures on matters related to the management and the use of any controlled substance.

3C Delegation of functions and powers

The Director may delegate to any officer, such functions and powers as he or she considers appropriate, with the exception of this power of delegation.”

3 Subsection 4(1)

Delete “Parts I to VII (inclusive)”, substitute “Annex A Group I to Annex B - Group III, Annex C - Group 2 and Annex C – Group 3”

4 Paragraph 4(2)(a)

Delete “Part VIII”, substitute “Annex E – Group 1”

5 Paragraph 4(2)(b)

Delete “Part VII”, substitute “Annex C – Group 1”

6 Paragraph 5(1)(b)

Delete “Part I or Part II”, substitute “Annex A – Group 1 or Annex A – Group 2”

7 Paragraph 5(1)(e)

Delete “Part I and Part II”, substitute “Annex A – Group 1 and Annex A – Group 2”

8 Subsection 5(2)

Delete “Part VII or Part VIII”, substitute “Annex C – Group 1 or Annex E – Group 1”

9 Paragraph 6(1)(c)

- (a) Delete “a Base Year”, substitute “an HCFC Import Quota”
- (b) Delete “Part VII”, substitute “Annex C – Group 1”

10 Subsection 6(3)

Delete “This” (first occurring), substitute “Subject to subsections (4) and (5), this”

11 After subsection 6(3)

Insert

- “(4) The Director of Customs is to consult with the Director prior to granting an exemption under subsection (3).
- (5) The Director of Customs must within 7 days of granting an exemption under subsection (3), notify the Director of the exemption.

- (6) If the Director is of the opinion that an exemption granted under subsection (3) should not be made, he or she may request the Director of Customs to remove the exemption.
- (7) The Director of Customs has the discretion on whether or not to have the exemption remain or removed.”

12 Subsection 7(1)

Delete “Part I – VI”, substitute “Annex A - Group I to Annex B - Group III, Annex C - Group 2 and Annex C - Group 3”

13 Paragraph 8(c)

Delete “Part I or Part II”, substitute “Annex A – Group 1 or Annex A – Group 2”

14 Paragraph 9(b)

Delete “Parts I to VI (inclusive)”, substitute “Annex A - Group I to Annex B - Group III, Annex C - Group 2 and Annex C - Group 3”

15 Paragraph 12(1)(h)

Repeal the paragraph.

16 After section 13

Insert

“13A Access to Customs information

The Director, in performing his or her duties under paragraph 3B(a), may request the Director of Customs to provide the National Ozone Unit access to inward and outward manifests and any other relevant information relating to goods containing suspected imported or exported controlled substances.

13B Approval for release of goods

The Director of Customs must obtain the prior written approval of the Director before releasing any goods containing any controlled substances.”

17 Subsection 15(2)

Delete “Parts I, II, IV”, substitute “Annex, Group I; Annex A, Group II; and Annex B, Group II”

18 Section 19

Repeal the section, substitute

“19 Application for HCFC Import Quota License

- (1) A person who wishes to import HCFC’s or any goods containing HCFC, is to apply in writing to the Director in accordance to section 12, for a HCFC Import Quota license.
- (2) The applicant must include the following information in his or her application:
 - (a) the intended use of the HCFC;
 - (b) proof of the applicant’s commitment to use in a timely manner, cost effective alternatives to HCFC’s;
 - (c) the amount (in tons) of HCFC’s imported by the applicant, 2 years prior to the date of the application;
 - (d) any other document or information required by the Director.
- (3) In addition to section 12, if an applicant fails to meet any 2 requirements set out in subsection (2), the application will not be approved.”

19 Section 20 (Heading)

Delete “Base year license for HCFC’s”, substitute “HCFC Import Quota license”

20 Subsection 20(1)

- (a) Delete “Base year license for HCFC’s”, substitute “HCFC Import Quota license”
- (b) Delete “Part VII”, substitute “Annex C – Group 1”

21 Subsection 20(3)

Repeal the subsection, substitute

- “(3) A license issued under this section is valid for a period of 1 calendar year, and may be renewed for periods not exceeding 1 calendar year.”

22 Subsection 20(7)

Delete “Part VII”, substitute “Annex C – Group 1”

23 After section 20

Insert

“20A Allocation of HCFC quotas

- (1) The Director, after granting a licence under section 20, is to determine the size of each quota to be allocated to the license holder.
- (2) In making a determination under subsection (1), the Director is to have regard to matters required under subsection 19(2).
- (3) After making a determination under subsection (1), the Director is to notify the license holder, in writing, setting out the following:
 - (a) the size of the allocated quota; and
 - (b) the period for which the allocated quota is valid.
- (4) If a person’s license is revoked under paragraph 12(1)(g), the Director may transfer that person’s quota allocation to another licensee, subject to terms and conditions as determined by the Director.

20B Term of HCFC quota

A quota allocated to a licensee expires when the license expires or when the license is revoked pursuant to paragraph 12(1)(g).”

24 Subsection 21(2)

- (a) Delete “licensed” (first occurring), substitute “registered”
- (b) Delete “19”, substitute “18”

25 After subsection 21(2)

Insert

- “(3) For the purposes of this section, the Director may:
- (a) impose minimum qualification criteria for persons wishing to apply for a license; and
 - (b) attach such conditions to a license as he or she deems fit.
- (4) A license issued under this section is valid for a period of not more than 12 months and may be renewed for periods not exceeding 12 months.”

26 Paragraphs 29(1)(c), (e), (f), (g) and (i)

Repeal the paragraphs.

27 After paragraph 29(1)(h)

Insert

- “(i) 3 persons nominated by the private sector industries that use controlled substances.”

28 After subsection 29(2)

Insert

- “(2A) The National Ozone Unit must be consulted on any nomination made under subsection (2).”

29 Paragraph 30(2)(d)

Delete “technicians” substitute “persons”

30 Paragraph 30(2)(f)

Delete “Part VII” substitute “Annex C – Group 1”

31 Subsection 30(3)

After “under” insert “this”



RÉPUBLIQUE DE VANUATU

LOI N° 4 DE 2014 SUR LA PROTECTION DE LA COUCHE D'OZONE (MODIFICATION)

Sommaire

1	Modification.....	2
2	Entrée en vigueur.....	2

RÉPUBLIQUE DE VANUATU

Promulguée: 19/06/2014

Entrée en vigueur: 09/10/2014

LOI N° 4 DE 2014 SUR LA PROTECTION DE LA COUCHE D'OZONE (MODIFICATION)

Portant modification de la Loi N° 27 de 2010 sur la protection de la couche d'ozone

Le Président de la République et le Parlement promulguent le texte suivant:

1 Modification

La Loi N° 27 de 2010 sur la protection de la couche d'ozone est modifiée telle que prévue à l'Annexe

2 Entrée en vigueur

La présente Loi entre en vigueur à la date de sa publication au Journal officiel.

ANNEXE

MODIFICATION DE LA LOI N° 27 DE 2010 SUR LA PROTECTION DE LA COUCHE D'OZONE.

1 Paragraphe 1.1) définition de "agent"

Après "Loi sur les douanes [257]", insérer "et des agents de la Section nationale d'Ozone et toute personne qu'autorise le directeur"

2 Après le Titre 1

Insérer

"TITRE 1A ADMINISTRATION

3A Fonctions du directeur de la section nationale d'Ozone

Le directeur a les fonctions suivantes:

- a) réaliser les objectifs de la présente Loi;
- b) étudier, évaluer et analyser la consommation et l'utilisation de toute substance réglementée; et
- c) d'analyser d'éventuelles demandes futures de toute substance réglementée;
- d) établir un processus régulier de surveillance et de vérification de la collecte des données concernant les substances réglementées et surveiller l'observation de la date d'élimination précisée dans la politique nationale;
- e) administrer les programmes d'inscription, d'autorisation ou de permis concernant la gestion de la présente Loi; et
- f) promouvoir la sensibilisation publique et industrielle et mener des programmes de formation concernant la gestion de toute substance réglementée.

3B Pouvoirs du directeur

Le directeur peut établir des codes de pratique, normes, lignes directives ou procédures de fonctionnement quant aux questions se rapportant à la gestion et l'utilisation de toute substance réglementée.

3C Délégation des fonctions, charges et pouvoirs

Le directeur peut déléguer à tout agent tout pouvoir, fonction et charge qu'il estime opportun, à l'exception du pouvoir de délégation."

3 Paragraphe 4.1)

Supprimer et remplacer "le Titre I au Titre VII (inclus)" par "l'Annexe A, ensemble 1 à l'Annexe B, ensemble III, Annexe C- ensemble 2 et l'Annexe C, ensemble 3"

4 Alinéa 4.2)a)

Supprimer et remplacer "au Titre VIII de l'Annexe" par "à l'Annexe E, ensemble 1"

5 Alinéa 4.2)b)

Supprimer et remplacer "au Titre VII de l'Annexe" par "à l'Annexe C, ensemble 1"

6 Alinéa 5.1)b)

Supprimer et remplacer "au Titre I ou Titre II" par "à l'Annexe A, ensemble 1 ou à l'Annexe A, ensemble 2"

7 Alinéa 5.1)e)

Supprimer et remplacer "au Titre I ou Titre II" par "à l'Annexe A, ensemble 1 ou à l'Annexe A, ensemble 2"

8 Alinéa 5.2)

Supprimer et remplacer "au Titre VII ou Titre VIII" par "à l'Annexe C, ensemble 1 ou à l'Annexe E, ensemble 1"

9 Alinéa 6.1)c)

- a) Supprimer et remplacer "d'année de base" par "de quota d'importation de HCFC"
- b) Supprimer et remplacer "au Titre VII" par "à l'Annexe C, ensemble 1"

10 Paragraphe 6.3)

Supprimer et remplacer "La présente Loi " par "Sous réserve des paragraphes 4) et 5), la présente Loi"

11 Après le paragraphe 6.3)

Insérer

- "4) Le directeur des Douanes est tenu de consulter le directeur avant d'octroyer une exemption conformément au paragraphe 3).
- 5) Le directeur des Douanes doit dans les 7 jours qui suivent l'octroi d'une exemption en vertu du paragraphe 3) informer le directeur de l'exemption.

- 6) Lorsque le directeur estime qu'une exemption octroyée en vertu du paragraphe 3) est irrégulière, il peut demander au directeur des Douanes de l'annuler.
- 7) Le directeur des Douanes a le pouvoir discrétionnaire d'annuler ou de maintenir l'exemption."

12 Paragraphe 7.1)

Supprimer et remplacer "au Titre I - VI" par "à l'Annexe A, ensemble 1 à l'Annexe B, ensemble 3, l'Annexe C, ensemble 2 et l'Annexe C, ensemble 3"

13 Alinéa 8.c)

Supprimer et remplacer "au Titre I ou Titre II" par "l'Annexe A, ensemble 1 ou l'Annexe A, ensemble 2"

14 Alinéa 9.b)

Supprimer et remplacer "aux Titres I au VI (inclus)" par "à l'Annexe A, ensemble 1 à l'Annexe B, ensemble 3, l'Annexe C, ensemble 2 et l'Annexe C, ensemble 3"

15 Alinéa 12.1)h)

Supprimer l'alinéa.

16 Après l'article 13

Insérer

"13A Accès aux renseignements douaniers

Le directeur peut, dans le cadre de l'exécution de ses fonctions en vertu de l'alinéa 3B.a), demander au directeur des Douanes d'accorder à la section nationale d'Ozone l'accès à des documents entrant et sortant et à tout autre renseignement pertinent relatif aux produits contenant des substances réglementées présumées importées ou exportées.

13B Approbation de la sortie de produits

Le directeur des Douanes doit au préalable obtenir l'approbation écrite du directeur avant de laisser sortir tout produit contenant toute substance réglementée."

17 Paragraphe 15.2)

Remplacer "aux Titres I, II, IV" par "à l'Annexe A, ensemble 1, l'Annexe A, ensemble 2 et l'Annexe B, ensemble 2"

18 Article 19

Supprimer et remplacer l'article par:

“19 Demande de licence pour le quota d'importation de HCFC

- 1) Quiconque désire importer des HCFC ou tout produit contenant du HCFC, est tenu d'adresser au directeur en vertu de l'article 12, une demande écrite de licence de quota d'importation du HCFC.
- 2) Le requérant doit inclure dans sa demande les renseignements suivants:
 - a) l'utilisation prévue du HCFC ;
 - b) la preuve de son engagement à opter en temps opportun pour une solution de rechange rentable du HCFC ;
 - c) la quantité (en tonnes) de HCFC importée par le requérant 2 ans avant la date de la demande.”
 - d) tout autre document ou renseignement que demande le directeur.
- 3) En plus de l'article 12, lorsqu'une demande manque de répondre à 2 des conditions établies au paragraphe 2), la demande ne sera pas approuvée.

19 Article 20 (Intitulé)

Supprimer et remplacer “Permis de l'année de base pour les HCFC” par “Licence de quota d'importation des HCFC”

20 Paragraphe 20.1)

- a) Supprimer et remplacer “licence de l'année de base pour les HCFC” par “licence de quota d'importation des HCFC”
- b) Supprimer et remplacer “au Titre VII” par “à l'Annexe C, ensemble 1”

21 Paragraphe 20.3)

Supprimer et remplacer le paragraphe par :

- “3) Une licence délivrée en vertu du présent article est valable pour une période d'une année civile renouvelable par la suite pour la même durée au plus.”

22 Paragraphe 20.7)

Remplacer “au Titre VII” par “à l'Annexe C, ensemble 1”

23 Après l'article 20

Insérer

“20A Octroi de quotas de HCFC

- 1) Le directeur, après avoir octroyé une licence en vertu de l'article 20, définit la taille de chaque quota à octroyer au détenteur de la licence.
- 2) En prenant une décision conformément au paragraphe 1), le directeur doit tenir compte des questions qu'impose le paragraphe 19.2).
- 3) Après avoir pris une décision conformément au paragraphe 1), le directeur doit par écrit aviser le détenteur de la licence en précisant:
 - a) la taille du quota accordé; et
 - b) la période pour laquelle le quota accordé est valable.
- 4) Lorsqu'une licence d'une personne est révoquée conformément à l'alinéa 12.1)g), le directeur peut céder l'accord de quota de cette personne à un autre détenteur de licence sous réserve des conditions qu'il définit.

20B Conditions d'un quota de HCFC

Un quota accordé à un détenteur de licence devient caduc à l'expiration de la licence ou à la révocation de la licence en vertu de l'alinéa 12.1)g).”

24 Paragraphe 21.2)

- a) Remplacer “autorisée” (1ère mention) par “agrée”
- b) Remplacer “19” par “18”

25 Après le paragraphe 21.2)

Insérer

- “3) Aux fins du présent article, le directeur peut:
- a) imposer des critères minimum d'admissibilité pour ceux désirant demander une licence; et
 - b) assortir une licence de toute condition qu'il estime pertinente.
- 4) Une licence délivrée conformément au présent article est valable pour 12 mois au plus et renouvelable pour des périodes de 12 mois au plus.”

26 Alinéas 29.1)c), e), f), g) et i)

Supprimer les alinéas

27 Après l'alinéa 29.1)h)

Insérer

“i) 3 personnes désignées par les industries du secteur privé qui utilisent des substances règlementées.”

28 Après le paragraphe 29.2)

Insérer

“2A) La section nationale d’Ozone doit être consultée quant à toute désignation visée au paragraphe 2).”

29 Alinéa 30.2)d)

Supprimer et remplacer “techniciens” par “personnes”

30 Alinéa 30.2)f)

Supprimer et remplacer “au Titre VII” par “à l’Annexe C, Ensemble 1”

31 Paragraphe 30.3)

(Modifier la version anglaise)